

Клужіца

ŠALTINIS

Біеларуская Народная Газета

Vychodzić u aŭtorki i piatnicy.

№ 42 (751).

Cena 10 ct.

VILNIA, 28.V.1940 h.

Hod vydańnia XXII

Padpiska na hod — 5 litaŭ, na paŭhoda — 3 lity.
Zahranicu — ŭdvaja daražej.

Abvieski: za 1 mm u tekście 40 ct, za tekstam 30 ct.

Adresas red.-adm.: Vilnius, Pylimo g-vė 1—2,
tel. 28-32

Adres red. i admin.: Vilnia, Zavalnaja vul. 1—2.
Redakcyja i administracyja adčynlena 10—14 hadz.
Redaktar pryjmaje 15—16 hadz.

U K A L V A R Y J U!..

Pryjšoŭ čas, kali ludzi jduć u Kalvaryju. Na Siomuchu pierajšo ich cetyja dziesiatki tysiač. Kalvaryjski bor byŭ poŭny ludziej i bahamolnaha piajańnia. Sezon kalvaryjski jašče tryvaje i pilihrymki ŭ Kalvaryju adbyvajucca dalej; iduć jany jak z Vilni, Vilenščyny, tak i z dalejšych miascoŭ Litvy.

Žbirajucca ŭ Kalvaryju tak-ža i biełarusy. Bielaruskaja pilihrymka pojdzie ŭ **niadzielu 2 červienia**. Pilihrymka pačniecca nabaženstvam u kaściele śv. Mikalaja ŭ Vilni a hadzinie 7 rana.

Bielaruskaja pilihrymka heta ŭžo nie navina. Hetkija pilihrymki biełaruskija adbyvajucca ŭžo na praciahu niekalki hadoŭ. Isnuje ŭžo tradycyja. Samo ŭžo heta, aprača roznych inšych pryčynaŭ, panukaje nas nie prapućić biełaruskaj Kalvaryi i sioleta.

Treba sioleta asabliva papupicca a b biełaruskaj Kalvaryi, bo jana sioleta ŭ nas musić być asablivaja. Zaisnavali susim novyja abstaviny. U Kalvaryju sioleta mohuć pajsci tolki tyja biełarusy, jakija znachodziacca ŭ miežach Litvy. A mnohija z tych, jakija z hodu ŭ hod chadzili ŭ biełaruskaj kalvaryjskaj pilihrymcy, sioleta ŭžo z nami nia pojduć, bo addzialaje ich ad nas hraničca. Našym budzie abaviazkam, abchodziačy śviatyja darožki, uspomnić ich i za ich pamalicca.

Mahčyma, što mnohija z nas nie daceńvajuc naležna hetych pilihrymak, uvažajučy ich tolki za zwyčajnyja ekskursii ci majoŭki. Nie, charakter ich jość susim inšy i vyšejšy. Pilihrymki hetyja majuć značeńnie pradusim relihijnaje. Jany, padčas abchodu darohaŭ śv. Kryža, nia tolki nastrojvajuc nas na relihijnuju notu, ale adnačasna i ŭzbahačvajuc

našu dušu, naš rozum, dajučy nam hlybiej zrozumieć tajnicu ciarpieńniaŭ čalavieka.

Kalvaryjskija pilihrymki majuć tak-ža značeńnie i moralnaje. Jany nas nia tolki vučać ab ciarpieńniach čalavieka, ale adnačasna vučać i dajuć siłu hetyja ciarpieńni piaramahać i tvaryć lepšaje žyćcio.

Kalvaryjskija pilihrymki majuć tak-ža niemałoje značeńnie socyjalnaje i nacyjanalnaje. Padčas pilihrymki, supolna abchodziačy darohi Kryža i supolna molačysia, miž ludźmi zaviazvajucca jašče bolšaja blizkaść i sardečnaść, a praz heta samaje vyrablajucca hlybiejšaje pačućcio nacyjanalnaje.

Praktyka kalvaryjskich pilihrymkaŭ viedamaja badaj vyklučna tolki siarod katalikoŭ. Ale heta susim nia znača, što nia mohuć u hetych pilihrymkach brać udziel i pravasłaŭnyja; asabliva ŭ tych narodaŭ, jakija, jak biełarusy, pa viery jość i kataliki i pravasłaŭnyja. Dy j nijakich padstaŭ niama čuracca pravasłaŭnym biełarusam supolnaj biełaruskaj kalvaryjskaj pilihrymki, kali razvažajucca tam vyklučna tolki tajnicy Chrystovych ciarpieńniaŭ, jakija adnolkava darahija i katalikom i pravasłaŭnym. Dasiuleńniaja pryktyka pakazała, što pravasłaŭnyja biełarusy, jakija pryjmali ŭdziel u kalvaryjskich pilihrymkach, hetaha, zwyčajana, nie žaleli, naadvarot — byli zaŭsiody duža zdavolenyja.

Slovam, **2.VI. sioleta ŭsie biełarusy ŭ Kalvaryju!** Pažadana, kab dalejšyja pilihrymy pryjšli nanač i pierad pilihrymkaj mahli ŭ Vilni addychnuć. Načleh dla hetkich budzie pryhatavany.

M. K.

Пойдзем так, як вучаць сьв. Саборы

Калі прасочым гісторыю нашай Царквы і Царквы расейскай, дык заўважым адзін бясспрэчны факт: нашая Царква ніколі ня ўхілялася ад навукі Праваслаўнай Веры і, ня гледзячы на ниспрыяючыя варункі, цвёрда трымалася чысьціні Праваслаўя. Сусім іншае наглядаецца ў Царкве расейскай. Там сэктанцтва зьяўляецца ад самых даўніх пор: стрыгольнікі, жыдоўствуючыя і г. д. Пасьля Патрыярха Нікана паўстае г. зв. „раскол,” і як вынік гэнага расколу—рознага гатунку сэкты. Ад Пётры Вялікага Расейская Царква ўстанаўляе ў сябе г. зв. „цэзара-папізм,” які трывае аж да часоў скліканьня Маскоўскага Сабору 1917-1918 г. Цяпер, як відаць з твораў мітрапаліта Элеўфэрага, кананічная саборнасьць выяўляецца ў асобе мітрапаліта Сергія і, як вытлумачыў у сваім „Адкрытым Письме” архім. Піліп Марозаў, гэта зьяўляецца новым ухілам ад навукі Праваслаўя бо ўводзіць у Праваслаўную Царкву чужую для яе дактрыну папізму, які архім. Піліп называе „ўсходнім папізмам.”

Прапагатарам ідэі «ўсходняга папізму» ў Эўропе зьяўляецца якраз мітрапаліт Элеўфэры, які і прэтэндуе да «возглавленьня» Праваслаўнай Царквы ў Ліцьве.

Мы, праваслаўныя Віленшчыны, за часоў панаваньня тут Польшчы шмат перанеслі, але гэрэтыкамі ня сталі, астаючыся вернымі канонам і вучэньню Сьв. Саборнай Апостальскай Царквы. Вось чаму і баронімся ад ўлады мітрапаліта Элеўфэрага і ягонай Рады. — Тут месца ўспомніць першы прыезд у Вільню дэлегата мітрапаліта Элеўфэрага, і яго застрашваньне мясцовага духавенства рознымі рэпрэсыямі, як канцэнтрацыйнымі лагерамі, высылкай з межаў Літоўскай Дзяржавы і інш. Духавенства, якое знаходзілася пад псыхозам польскай царкоўнай палітыкі, да таго шмат перажыўшы ад ваенных падзеяў, часта паддалася „новай царкоўнай уладзе.” Калі-ж гэта ўлада абселася ў Вільні, дык пачала наводзіць свае парадкі: прасьледаваць усіх тых, хто астаўся верным чысьціні

Праваслаўя і разумеў кананічнасьць так, як гэнага вучыць Катыхізіс Праваслаўнай Веры.

Відавочны ўхіл мітрапаліта Элеўфэрага ад вучэньня Праваслаўнай Веры даўно ўжо асуджаны ўсімі Праваслаўнымі Цэрквамі. Напр. „Церковное Обзоріе” № 3 за красавік м-ц 1940 г.—афіцыйнае архіерэйскага Синоду Расейскай Замежнай Праваслаўнай Царквы, гэтак адзіваецца аб мітрапаліце Сергіі і яго аднадумцах, г. зн. і аб мітрапаліце Элеўфэрым: „Забароны (прещенія), якія шчодро накладаюць мітрапаліт Сергіі і яго аднадумцы—епископы на тых, хто не згаджаецца з іхняй царкоўнай палітыкай — незаконныя, бо яны накладоўца не за грэх, а за „благочестіе”

Пры гэтым „Церковное Обзоріе” тлумачыць, прыводзячы XV правіла Двукр. Сабору: „Калі епископ пойдзе ў ересь або ў раскол і забароніць клірыка, дык на яго можна яшчэ жаліцца патрыярху або мітрапаліту вобласці; калі-ж гэрэтыкам або раскольнікам будзе сам першаіерарх, і будзе забараняць епископаў і клірыкаў, якія з ім не згаджаюцца, а Сабору на абставінах склікаць нельга, дык адзіным выхадам дзеля захаваньня чысьціні веры і сьвятасьці сьвяшчэнных канонаў зьяўляецца адмова ў падпарадкаваньні першаіерарху і непрызнаньне пры гэтым ягонай забароны. І за такі свой паступак верны епископат і клір ня толькі не паддаецца ніякай царкоўнай кары, але наадварот „сподобяцца сугубой чести,” бо „отвергли” не епископаў а „ложеепископов”. (XV пр. Двухр. Сабору).

Усё вышэйсказанае датычыць і нас праваслаўных Літвы, бо якраз першаіерарх Царквы ўхіліўся ад вучэньня Праваслаўнай Царквы. Калі-ж група расейскіх рэакцыянэраў, ня гледзячы на ўхіл ад Праваслаўя мітрапаліта Элеўфэрага, усё-ж такі яго падтрымлівае, дык гэта толькі таму, што ён зьяўляецца ортодоксам расейскасьці Царквы ў нас.

Мы-ж, праваслаўныя, на падставе пастаноў сьв. Сабораў і старадаўніх традыцыяў нашае Царквы павінны

дамагацца вызвалення Царквы ад шкодных для Яе, Дзяржавы і Народу ўплываў, падпарадкавання, як было заўсёды, Усяленскаму Патрыярху, і каб Царкву «возглавілі» іерарх больш праваслаўны.

Стары Барацьбіт

Матарыялы і дакуманты

Lietuvos Respublika

S. M.

Lietuvos stačiatikų

Kopija

Eparchijos Taryba.

1940 m. II m. 17 d.

Nr 240

Kaunas, Vytauto pr. 20 Nr.

Его Высокопреосвященству

Высокопреосвященнейшему

Архиепископу Θεοδοσιу

Литовский Епархиальный Совет, вследствие постановления своего утвержденного резолюцией Его Высокопреосвященства, от 14. II с. г. за № 114, настоящим просит Вас, без ведома Высокопреосвященнейшего Митрополита Елевверия не делать никаких официальных визитов гражданским властям.

(Председатель Епархиального

Совета (—) Др. А. Савицкий.

Секретарь Совета

(—) В. Каменский.

Калісь у часы царскай Расеі нават усемагутны, «обер-прокурор» сьв. Синоду не адважыўся б напісаць іерарху такога «указу». Але сяньня, ў эпоху «ўсходняга папізму», з багаслаўленьня тутэйшага «папы» кожны доктар можа напісаць і не такія яшчэ рэчы нават заслужанаму архіпастыру. Няма нічога дзіўнага калі праваслаўнае грамадзянства пачало актыўную барацьбу з цяперашнімі ладам у нашай Царкве!

Выдавец „Открытого письма Архимандрита Филиппа Морозова Высокопреосвященнейшему Елевверию Митрополиту Литовскому и Виленскому“ паведамляе, што цана гэтага пісьма зніжана і яго цяпер можна купіць у кнігарні Ст. Станкевіча — Вільня, Вострабрамская 2 — на 50 экзэмпляў за 1 экзэмпляр.

Bački bielarusy, zapisvajcie svaich dziaciej u bielaruskija školy!

Školnyja ūtady vydali zahad, na asnovie jakoha ūsie dzieci ū Vilni, u vieku ad 7 da 14 hod pavinny być zapisany ū pačatkavyja školy. Zapisy buduć tryvać koždy dzień ad 24 maja da 4 červienia 1940 hodu. Kožny bačka bielarus pavinien zapisać svajo dzicia ū bielaruskuju dziaŕžaŭnuju pačatkavuju školu ū Vilni № 55, jakaja mieściцца pry Daminikanskaj vulicy № 3/5 (uchod z panadvorka). Tam-ža pryjmajuca ūžo zapisy vučniaŭ, katoryja skončyli 6 addziełaŭ pač. školy, u Bielaruskuju Prohimnaziju. Zapisy dziaciej uva ūsie addzieły pačatkavaje školy pryjmajuca štodzień ad hadz. 8 da 14-taj. Bielarus, zapisvučy svajo dzicia ū bielaruskuju školu, ablahčaje jamu zdabyvaŭnie ašviety, a tak-ža spaŭniaje svoj bielaruski nacyjanalny abaviazak. Ašvieta ū rodnaj movie, u rodnaj svajej škole jość najdastupniejšaj. Bielaruskaja škola vučyć dziaciej hramaty pabielarusku, a tak-ža vučyć litoŭskaha jazyka. U bielaruskaj škole dzieci vučacca čytać i pišać litarami łacinskimi (polskimi), a tak-sama i litarami hraždanki (ruskimi). U bielaruskaj škole, bielaruskaj moładzdzju apiakujuca nia tolki bački, ale i ūsio bielaruskaje hramadzianstva, arhanizujučy koždy dzień dla patrabujučych dziaciej śniedaŭni i pomač adziežaj i abutkam. Kožny bačka bielarus, jaki dabra žadaje svajmu dziciaci, pavinien jaho vučyć u bielaruskaj škole.

Dyk usie bački, bielarusy vilenčuki, zapisvajcie svaich dziaciej vučycca ū bielaruskuju pačatkavuju školu ū Vilni № 55 i bielaruskuju Prohimnaziju!

Bielaruskaja Pilihrymka u Kalvaryju

Usim bielarusom padajecца da viedama, što Bielaruskaja Pilihrymka ū Kalvaryju z Vilni, z kaścioła śv. Mikalaja, adbudzieцца sioleta ū niadzielu 2-ha červienia. Da ūčaćcia ū hetaj pilihrymcy zaklikajuca ūsie bielarusy ū Vilni i na pravincyi.

Pilihrymka pojdzie ū Kalvaryju pašla nabaženstva ū kaściele śv. Mikalaja, jakoje 2 červienia adbudzieцца a hadz. 7-aj ranicy.

Zborny punkt i načleħ dla pryjezdnych z pravincyi ū Biel. Prohimnazii—Vilnia, Daminikanskaja vul. 3/5 (uchod z panadvorka.)

Matka

ŭ slovach vialikich ludziej.

Chto-ž moža dać adpaviednuju ūznaharodu matcy? Cely šviet bolš cenić luboŭ maci, jak bački, i sapraŭdy jana jość vialikaja. Na't sam bačka nia zmoža ab vialikšaj lubovi padumać, jakaja pieravyšała-b luboŭ jaho maci.

J. Paul

Kali-b chto znaŭ, jak mnoha kaštavała mnie śmierć majej matki, pabačyŭ-by jon, što ja staŭsia nieščaślivy, jak kožny čalaviek traciačy matku, ale bolš nieščaślivy za druhich z pryčyny vialikaje majej pačuć ciovaści.

Friedrich Vialiki

Što pieražyvajuć matki ū najvialikšym zmahaŭni ducha, ab hetym na't spahadajučym nie raskazvuć. Da najvyšejšaha dabra treba zbližacca z čystymi rukami.

Goethe

Luboŭ možna ūzhadavać. Tam ū vychavaŭni pryncypovuju rol adyghryvaje matka, bo jana maje najvialikšuju luboŭ.

A. Stifter

Ja chaču tvorčaść ludzkaści zlažyć u ruki matak.

Pestalozzi

Jość matki nieadpaviednyja, ale być dobrej matkaj — ciažkaja reč i najbolš adkaznaje stanovišča ū žyćci ludzkaści.

J. Gottbelf

Na kožnym čalavieku adbivajecца vobraz žančyny praz matku patoje, kab addać pašanu žančynie-matcy i padčyrknuć jaje stanovišča.

F. Nietzsche

Jana była tak dobrej, poŭnaj lubovi matkaj — najlepšaja matka pryjacielka; o, chto-ž moh być ščaśliviejšy za mianie, kali ja moh sałodkaje imia „matka“ vyhavaryć i pačuć jaho.

L. Beethoven

Ad. Stankievič

Na Šviata Matki

(Uvaži ab dastojaŭści i značeŭni matki)

1. Padstavy kultu matki

Pryjšla viasna, a z joj i miesiac travień. Ažyvilasia pryroda. Kruhom zieleń, sonca, radaść i žyćcio. Naša maci ziamielka pakrysie pačynaje svaje rody, vydajučy na šviet roznajakija, bahatyja dary.

Hetuju radaść pavialičvaje ū nas i dapaŭniaje žančyna-matka. Ciešymsia z pryrody, kali bačym, jak jana daryć nas svaimi pladami i svajej krasoj. Ciešymsia jašče bolš, kali bačym, jak čalaviek, žančyna-matka, daryć nas svaim patomstvam, vydaje na šviet i haduje jaho, spaŭniajučy hetym vialikaje svajo zadaŭnie prad pryrodaj, ludźmi i Boham. Ciešymsia, kali heta bačym i henyja bahatyja i strojnyja majovyja dary sypiem pad nohi jaje.

Pašanu i kult da matki kožny čalaviek zaŭsiody nosie ū svaim sercy, pačynajučy ad basiaka-bradziah i kančajučy na aduchoŭlenym filozafie i paecie. Hetuju pačuvaŭni staryja i zaŭsiody, jak jość pastajannaj i zaŭsiody luboŭ.

Najstrajniejšym i najbolš vysokim uzorom lubovi da matki služa nam sam Boh. Usim nam chryścijanam dobra viedama, jak lubiŭ i šanavaŭ svaju Matku Chrystos, tuju matku, jakaja ūsieceła by-

ła z im i ciełam i dušoj, pačynajučy ad ubohich viflijemskich jaślaŭ, a kančajučy na Halhofie i jakaja hetym samym stałasja vječnym i niedasiažnym uzorom matčynaj lubovi dla kožnaj matki.

Kaścioł-Carkva, idučy za rozumam, za navukaj i prykładam Chrysta, tak-ža maje vialikuju pašanu i luboŭ da matki, a tak-ža zaachvočvaje da hetaha i ab hetym vuča svaich viernych. Viedajem ab hetym usie dobra.

Voš-ža čalaviek, na asnovie pryrody i nadpryrody, nia tolki šanuje i lubić svaju matku, ale tak-ža razvivaje hetyja svaje pačuvaŭni ū adumyslovy kult matki. Dziela hetaha kulturnyja i razumnyja ludzi šanujuć matku sposabam asablivym. Na jaje čeść jany pašviačajuć adzin z dzion traŭnia. U hety dzień na čeść matki adbyvuca akademii, schody, žezdy, la-dziacca referaty, pradstaŭleŭni.

Badaj usie kulturnyja narody majuć žanockija arhanizacyi, jakija ūžo sami ru piacca ab tym, kab matčyn dzień naležna adšviatkavać i ūšanovać, naležna vykarystać dla pavialičeŭnia ū svaim narodzie pašany i čeści dla matki i dla naležnaha zrozumieŭnia jaje zadaŭniaŭ i dastojaŭści.

Šviata matki, jak takoje, davoli novaje, paŭstala jano dziakujučy postupu i razvićciu kultury eŭropejčyka, dziakujučy što-raz hlybiejšamu zrozumieŭniu tych usich dabradziejstvaŭ, jakimi matka abda-

raje siemji, hramadzianstvy, narody i ūsio čalaviečstva, dziakujučy tej vysokaj dastojaŭści, jakuju maje žančyna-maci.

Hetki sučasny kult matki pačaŭsia ū Aŭstralii, tahdy ū Anhlji (1912), Amerycy (1913), Francyi (1918), Narvehii, Švecyi, Ličvie i h. d. U Amerycy dzień matki — heta narodnaje šviata.

2. Prajavy kultu matki

Ahułam havoračy, kult matki ū čalavieka da taho hlybaka zakaraniŭšysia, što nia ma narodu, jaki pazvoliŭ-by sabie ū hetym astacca ad druhoha, nia ma jazyka, jaki nia slaviŭ-by jaje čeści.

Voš ulublonyja pahavorki i lozunhi ū roznym narodaŭ: Anhlijcy kažuć: matka nia pytaje, ci ty chočaš, ale prosta daje. Niemcy: matka ciopła ściele. Italjancy: matka — usiaho duša. Islandcy: niamnoha jość ludziej, padobnych da našaha bački, a ūžo nivodnaha čalavieka padobnaha da našaj matki. Persy: nieba znachodzicca pry matčynych kaleniach. Švajcary: toje, što siahae da matčynaha serca, bačku dasiahae tolki da kalenaŭ.

— Historyju vialikich ludziej — ka-ža litoŭski pišmieŭnik J. Eretas — lohka napisać biaz ich bački, ale nia skleicca jana biaz matki. Redki toj slaŭny čalaviek, jaki vyrazna nia ūspomniŭ-by svajej matki i nia byŭ-by joj udziačny nia tolki za žyćcio i za ūzhadavaŭnie, ale i za zdolnaści i za ich razvićcio. Navat vyso-

Zahraničny handal Litvy

Dvacać hadoŭ tamu nazad, kali paŭstała Litoŭskaja Respublika, znajšlaŭ jana ŭ wielmi ciażkich ekanamičnych varunkach. Kraj ziemlarobaŭ, bez swajho promysłu, zmušany abmienivać zahranicaj swaje pradukty na vuhal, žaleza i fabryčnyja vyra-by, — znajšoŭsia pramiež Polščaj, Łatviej i ūschodniaj Prusijaj. Z boku Polšcy ciahnułasia miortvaja hranica, a Łatvija i ūschodniaja Prusija sami znajchodzilisia ŭ padobnych haspadarčykh varunkach, jak i Litva.

Treba było naładzić abmien tavaŕaŭ morskim ślacham z vialikimi pramyslovymi dziaŕžavami — Anhlijaj dy Niamieččynaj. Niamieččyna była bliżej, tolki ciażka było ad jaje dastavać hrošy, a Anhlija sama naprašyvalaš, kab tolki kuplać u jaje vuhal. I voš bačym, što pieršaje miesca ŭ litoŭskim zahraničnym handlu zdabyła Anhlija, kudy Litva vyviezła ŭ 1938 hodzie blizu 40 prac. usich svaich tavaŕaŭ, a adtul pryviazła 31% taho, što kupiła zahranicaj. Hety abmien byŭ dla Litvy karysny jašče z taho boku, što davaŭ joj čysty hrašovy zarabotak („aktyŭnaje saldo“) 23 miljony liŭaŭ u hod, u toj samy čas jak rachunak abmienu z Niamieččynaj prynios aktyŭnaha saldo tolki 8 miljonaŭ. Ŭziaŭšy razam, tvaryła heta važny zapas valuty (zołata) na ahulnyja dziaŕžaŭnyja potreby.

Anhlija kuplała ŭ Ličvie ŭ pieršuju čarhu miasa (90 prac. usiaho vyvazu), masła (79 prac.), jajki (60 prac.), a dastaŭlała Ličvie vuhal, žaleza i inšyja metali, mašyny, aŭtamabili, chemikalii, bavoŭnu.

Vajna radykalna žmianila za-

Karta abšaru Zach. Eŭropy, dzie adbyvajecca vajna.



Paŭnočnaja linija niamieckaha frontu blažyć ad mora z miesta Gent niedaloka Lille, Valenciennes, Cambrai, Arras da Calais pry kanale La Manche, akružajućy sajužnickuju armiju ŭ Paŭnočnaj Francyi i Belhii. Paŭdžionnaja linija niamieckaha frontu ŭ kirunku Paryža blažyć niżej Sedanu (tam kancajeca paŭnočnaja častka linii Maginota) kala miesta Rethel, Laon, Amiens u Abbeville da kanalu La Manche.

hraničnyja znosiny Litvy. Handal z Anhlijaj susim spyniŭsia, zatoje adčyniłasja ūschodniaja

hranica z vializarnym Savieckim Sajuzam, a miaža z Niamieččynaj pavialičyłasia pašla za-

Biełaruskaja chronika

Akademija ŭ čeść Fr. Ba- huševiča. Sarhanizavanaja 26 h. m. Biel. Centram u Vilni Akademija ŭ čeść Fr. Bahuše- viča adbyłasja wielmi ŭdała. Ludziej było bolš 500 asob. Šy- rejšuju spravazdaču ab hetaj akademii padamo ŭ nastupnym numary „Krynicy“.

Akademija ŭ čeść matki. Ŭ čačvier 23 h. m. u zali III Dziaŕž. Himnazii ŭ Vilni adby- lasja akademija ŭ čeść Matki, sarhanizavanaja Biel. Centram. Vielmi cikavy referat, pierapla- tany recytacyjamy tvaraŭ biel. paetaŭ ab matcy i siamji, pra- čytaŭ ks. Ad. Stankievič. Pašla pryhoža śpiavaŭ biel. pieśni žanocki chor pad kir. hram. Fiodaravaj i na zakančeńnie wielmi pryhoža vykanała na for- tepjanie niekalki muzyčnych tvaraŭ hram-ka K. Lubič-Majeŭ- ščynka. Publiku było poŭnaja vialikaja zala.

ŭładańnia Polšcy Niamieččynaj.

Ŭvieš zahraničny handal Lit- vy dzieła hetaha pieraniošsia z morskich ślachou na čyhunač- nyja.

Pad kaniec minulaŭ hodu naładziŭsia tarhovy dahavor Lit- vy z Savietami, a niadaŭna pad- piśala Litva padobny dahavor z Niamieččynaj i ŭvajšla ŭ bli- żejšuju haspadarčuju suviaž z Łatviej i Estonijaj, adkul mož- na mieć niekatoryja tavaŕy, jak vyraby ryskaha promysłu i bi- tumit. —

Lišnie było-b zaznačyć, što ūsio heta maje vialikaje zna- čeńnie nia tolki haspadarčaje, ale i palityčnaje. Žmiena kirun- ku litoŭskaha zahranicaha han- dlu adbiłasja i na lit. zahr. pa- litycy, a dadajma—što adbiłasja heta karysna. St. L.-Majeŭski

kamierny Goethe, katory — redki vynia- tak — imia matki svajej u svaim tvorstvie ūspaminaje tolki adzin adzinieŭki raz, i ūspaminaje tolki mimachodam, skupymi slovami, i to musić pryznać, što ad jaje atrymaŭ jon „die Frohnatur und Lust zu fabulieren“, jakraz toje, što zrabiła ja- ho slaŭnym i niešmiarotnym. —

Matcy dziakujuć za zdolnaści, talen- ty i pokliki slaŭnyja litoŭcy: Kudirka, bp. Matulevič, Tumas, Vaizgantas i inš.

Kant kaža: — Ja nikoli nie zabudu- sia svajej matki. Jana zasiejela i ūzhada- vala ŭ maim sercy dobraje ziernie. Jana adčyniła maju dušu na charastvo pryrody. Jaje navuka pastajanna dzieiŭ u maim žyćci —

Bačka novaj sučasnaj školy Pesta- lozzi, ūspaminajućy svaju matku piša: — Ŭ stvoranym Boham śviecie ničoha nia- ma pryhažejšaha, jak matka, jakaja sama vuča svaich dziaciej.

— Ŭ dzieŭ śmierci matki — sorak hadoŭ tamu — piša aŭstryjacki piśmieŭ- nik Roseger,—ja vyŭ, jak voŭk. Ale siaŭ- nia, ūspaminajućy jaje, mnie robicca la- hadniej. Siaŭnia jana dla mianie nie pa- mioršaja. Jana żyvie ūžnoŭ, jak tahdy, kali mianie, dzicia, viala pa kvaciastym poli i viesialila svaimi poŭnymi lubovi pieś- niami. —

Biskup Sailer paciašajecca nadziejaj u hetym śviecie ūžnoŭ spatkać z dara- hoj niabožycaj matkaj. — Ja straciŭ ja-

je 36 hadoŭ tamu i jašče ūsio našu jaje vobraz u svaim sercy. Ja ūžnoŭ jaje pa- baču, bo-ž luboŭ jość viečnaja, jak Boh. Dachodziačy da taho rašajučaha punktu majho spatkańnia z joj, ja pravieru, ci ja hodny hetaha spatkańnia. Abčyšču pyl ziamnuju i ūžnoŭ pabaču svaju matku. —

Piekna i raščulajuča ab hetym piša tak-ža litoŭskaja piśmieŭnica Maryja Peč- kauskaitė: — Vieru — kaža jana — što kali-niebudź pahladziać moj tvar tvaje da- likatnyja ručki, pachučyja, jak tyja rožy, i tvaje sumnyja vočy ūšmichnucca mnie ščašliwa. Da tych ruk darahich prypaŭšy, prahnymi hubami, jak Tamaš Hospada ranaŭ datykaŭsia, uskliknu ŭ ščaści tonu- čy — mamačka majal —

I Michaš Zabejda-Sumicki, slaŭny bie- łaruskі śpiavak, raskazvaje, što luboŭ da pieśni razbudziła ŭ im jaho maci. A my siaŭnia možam da hetaha dadać, što ma- ci Zabejdy nia tolki razbudziła ŭ im lu- boŭ da pieśni, ale i dapamahła hetym adkryć u im vialiki śpiavačy talent.

Nia mienš čula i hlybaka vyjaŭlaje svaju luboŭ da matki, nia tak daŭna skon- čyŭšy samahubstvam, duža talenavity, ale adnačasna skončany pjanica i bradziaha, rasiejski paet Jesienin.

Разбуди меня завтра рано, —

кажа паёт —

О, моя терпеливая мать!

Я пойду за дорожным курганом
Дорогова гостя встречать...

Разбуди меня завтра рано,
Засвѣти въ нашей горницѣ свѣтъ.
Говорятъ, что я скоро стану
Знаменитый русскій поэтъ.

Воспою я тебя, и гостя,
Нашу печь, пѣтуха и кровь...
И на пѣсни мои прольется
Молоко твоихъ рыжихъ коровъ.

Asabliva-ž čula hety paet ūspamina- je svaju matku ŭ vieršy „Piśmo matery“. Jon viedaje, što matka dryžyć za jaho los, što nia vyklučaŭ mahčymaści śmier- ci jaho ad finskaha naža z ruki tavaŕyša, takoha-ž bradziahi, jak i jon sam. I voš jon kaža:

Ты жива еще, моя старушка?
Живъ и я. Привѣтъ тебѣ, привѣты!
Пусть струится надъ твоей избушкой
Тотъ вечерній несказанный свѣтъ.

Пишутъ мнѣ, что ты, тая тревогу,
Запустила шибко обо мнѣ,
Что ты часто ходишь на дорогу
Въ старомодномъ ветхомъ шушунѣ.

И тебѣ въ вечернемъ синемъ мракѣ
Часто видится одно и то жъ —
Будто кто-то мнѣ въ кабацкой дракѣ
Саданулъ подъ сердце финскій ножъ.

Ничего, родная! Успокойся.
Это только тягостная бредь.
Не такой ужъ горькій я пропойца,
Чтобъ, тебя не видя, умереть...

Što čuvač na frontach i ū palitycy

Niamieckija viestki z frontu paviadamajuć, što pachod niamieckaje armii na Zachad dalej idzie ū poŭnym paradku. Ciapier niemcy choćuć zusim akrużyć adciatuju ad hałoŭnych francuskich siłaŭ u Belhii i paŭnočnaj Francyi sajužnickuju armiju, i dzieła taho jany stara-jucca zaniać usio pabiarieża kanału La Manche. I tak, pašla zaniaćcia portu Abbeville ūda-losia im, biaz bolšych bajoŭ, zaniać Boulogne prybližycca da portu Calais, jaki adnak baron-icca. Ale jašče sajužnickaja ar-mija maje ū svaich rukach ka-la kanału La Manche vialiki port Dunkerge i inšyja mien-šyja party, praz jakija da-staje pomać z Anhlii i baron-icca. Niemcy čvierdziać, što im užo ūdałosia razbić sajuž-nickuju armiju na 3 čaści i što jany ū praciahu 2 dzion razab-juć ich zusim. Los Francyi-ž vyrašycca 28—31 maja. Pašla zaniaćcia Francyi niemcy bliska-vična ūderać zaraz-ža na Anhli-ju, prytym u atacy na Anhliju budzie vykarystana novačasnae niamieckaje aružža, pry poma-čy jakoha siły Anhlii mamental-na buduć razbity. Ab užyćci henaha aružža abviešćiu u Ber-linie pradstaŭnikom zahranič-naje presy aficyjalny pradstaŭ-nik niamieckaje armii. Jon ska-zaŭ, što heta aružža nia maje ničoha supolnaha z trujučymi samalotnymi štučkami.

Francuskija viestki paviadam-lajuć, što hien. Waygand pryha-taŭlaje plan francuskaj kontr-ataki. Adnačasna ū armii idzie čystka. Dasiul zvolniena užo 15 bieneraŭ. Paryž pryhataŭlajecca da abarony. Z hetaha mie-sta vyjechali užo ūsie dzieci, starcy, kaleki i chvoryja. Za kolki kilometraŭ pierad Pary-žam budujucca krepaści i idzie padhatoŭka da zaminavaŭnia ūsich daroh. Francuzy kažuć, što sapraŭdnaja baraćba tolki ciapier pačniecca.

U Anhlii abviešćana ahułnaja mabilizacija, ale i tam tak sama idzie čystka. Adbyvajucca ma-savyja aryšty. Dasiulešni-ž ha-łoŭny kamandzier anhlickaje armii pajšoŭ u adstaŭku. Ahu-l-naje palažeŭnie niespakojnaje. Karol Jury i premjer Churchill zaklikajuć usich anhličan da stojkaści i abarony kraju.

Adnačasna anhlijcy i francu-zy starajucca parazumiecca z Italijaj, niavyrnaznaje stanoviš-ča jakoje mocna ich tryvoža i prymušaie francuzaŭ trymać častku svajho vojska na italjan-skaj hranicy. Dzieła taho ū Ita-liju vyjechala specyjalnaja anh-lickaja delehacyja. Chodziać navat čutki, što anhlijcy prapa-nujuć Italii 25 miljonaŭ funtaŭ šterlinhaŭ, kab tolki jana nia ūmiešvalasia ū vajnu. Anhlijcy

starajucca tak-ža parazumiecca z SSSR i užo byccam pačyna-jucca anhlicka-savieckija handlo-vyja pierahavory.

Tymčasam u Italii abviešćana ahułnaja mabilizacija. Prytym Mussolini zahadaŭ strymać vy-jezd na mora vialikich italjan-skich karabloŭ, jakija mieli je-chać u Ameryku. U Paryży ra-zyjšlisia viestki, što miž italjan-cami i niemcami nastupila poŭ-naje parazumleŭnie ū spraviu padzielu Francyi. Chodziać tak-ža čutki, što niemcy mohuć za-prapanavać Francyi mir, kali-b jana addała im Alzacyju i Lo-tarynhiju, i dalej jany vajavali-b tolki z Anhlijaj.

U spraviu Balkanaŭ vielmi važnuju viestku padało anhlic-kaje infarmacyjnaje ahienctva Reuters, pavodle jakoha Italija paviadamila ūrady balkanskich haspadarstvaŭ, što jana nie pradbačyć nijakaje akcyi na Balkanach. Hetym samym ha-vorycca, što Italija nie napa-dzie na Juhaslaviju. Kali heta praŭda i kali Italija robić va-jennuju padhatoŭku, dyk zna-čyć, što jana pryhataŭlajecca da biespasierednaha vystupleŭ-nia suproć Francyi.

Japonija pačala hrupavać svoj flot na Spakojnym akijanie. Heta-ž vvklikaje niezdavoleŭnie ū Zluč. Štatach Pnč. Ameryki.

U Narvehii i na Dalokim Uščodzie vajna adbyvajucca biaz bolšych źmien.

Rep.



Usiačyna

Buduć dastavać zatopleny ka-rabiel z zolatom. Adno tureckaje morskaje pradpryjemstva maje namier padniać z marskoha dna ū Bosfery rasiejski karabiel, jaki važyŭ 500 tonn, a byŭ naladavany zolatom i rozny-mi darahimi rečami. Henyja drahacenna-ści chacieŭ vyvieści z Rasiei hien. Vranhiel u 1921 h., adnak jamu heta nie ūdałosia, bo karabiel razam z zo-latom byŭ zatopleny.

Biazmiasnyja dni ū Varšavie. Niamieckija ūlady ū Varšavie pad viali-kaj karaj zabaranili ūsím miasnym kramam, stałoŭkam i restoranam pra-davać miasa ū aŭtorki i piatnicy.

Alimpijada nie adbudziecca. Pa-sła taho, jak Finlandyja admovitasia sioleta sarhanizavać alimpijadu, Miž-narodny Alimpijski Kamitet pastana-viŭ, što siolete z uvah na vajnu alim-pijada ahulam nie adbudziecca.

Vyjšaŭ z druku

„Kurs litoŭskaha jazyka“

B. SIREJSKAHA

140 bačyn. Lt. 2.50

Novaje vydaŭnie datarnavanae da chutkaha navučeŭnia litoŭ-skaha jazyka. Maju jano paja-snieŭni i sloŭniki: rasiejski, pol-ski i žydoŭski (pa Lt. 1.50). Vydaŭnie „Spaudos Fondas“ Vilnius, Gedimino 23.

VOKAM PA ŠVIECIE

Hramadzianie Zl. Stataŭ Pnč. Ameryki hetymi dniami pakinuli hra-nicy Litvy i vyjechali ū Ameryku. Z inšych bałtyckich haspadarstvaŭ tak-sama vyjaždažuć amerykancy ū svaju bačkaŭščynu.

Napad na Trockaha, katory cia-pier prabyvaje ū Meksyku, sarhani-zavała hetymi dniami nia vykrytaja dasiul hrupa — 30 čalaviek — piera-adzietaja ū palicyjnaju addziežu. Varta, jakaja pilnavała domu Trockaha, byla žvianajaja, a samo pamieškaŭnie Trockaha vostra abstrelena. Trocki adnak z žonkaj lahli na padlohu! he-tak uratavallisja. Kali pryjechała za-praŭdnaja palicyja, napašniki ūciakli, pakidajućy padpalvajućuju bombu. Prytym ūdałosia im schapić sakrata-ra Trockaha Shildova.

Francyja straciła ū Ardenach, jakija zaniali niemcy, vialikija pramy-slovyja matalurhičnyja asiarodki. Ahu-lam straciła kala 25 prac. usich sva-ich syrcoŭ. U Halandyi i Belhii tak sa-ma Francyja mnoha straciła, bo adtul jana pryvoziła mnoha roznych tava-raŭ.

Parvanaje užo telefoničnaje spa-lučeŭnie miž Londonam i Paryžam, a tak-ža miž Italijaj, Švajcaryjaj, Ju-haslavijaj i Madziarščynaj.

Anhlii majuć pamahać vajavać jejnyja dominii. I tak, u Indyi zapisa-lasja 100,000 achvotnikaŭ u anhlickuju armiju, u Aŭstralii 50,000, u Zelandyi — kolki tysiać, a Kanada addała pad anhlickija zahady 10,000 svaich latunoŭ i ūvieš svoj pavietrany flot. Vialikija aryšty siarod anhlic-kich fašystaŭ pravodziać ciapier ūla-dy ū Anhlii. Užo aryštavany ūsie ha-łoŭnyja pavadyry.

B. min. S. Hoare naznačany an-hlickim ambasadam u Hišpanii. Na-značeŭnieu hetamu pryviazvajuć viali-kaje značeŭnie.

6,100 samalotaŭ kupili sajužniki ū Zluč. Štatach Pnč. Ameryki. Z hetaj kolkaści, jak padaje „New York Times“ 7,300 samalotaŭ užo dasta-ŭleny sajužnikom. U chutkim čašie sa-južniki majuć kupić jašče 4000 sama-lotaŭ.

U Švajcaryi zaŭvažvajecca apo-šnimi dniami ū nastrojach adpružaŭ-nie.

Ukrainski ruch na zaniatyh niemcami abšarach prajaŭlaje što raz bolšuju aktyvnaść. Ukraincy sarhani-zavali užo svaje akruhi i atrymali ū Cholmie dla svaich relihiynnych potre-baŭ katedru. Adnosiny da ukraincaŭ niamieckich ūladaŭ prychiľnyja.

Niamiecki pasol u Ličvie 24 h. m. adviedaŭ ministra zahraničnych spraŭ Litvy Urbšysa.

Finlandyja imkniecca naviazać bli-žejšuju lučnaść z bałtyckimi dziaŭ-čami.

Kamisaram Halandyi naznačyŭ kancler Hitler ministra Seyss-Inquarta.

Novy presavy zakon ūviała ū siabie Latvija, jaki mocna ahraniča-je svabodu presy.

500,000 asob zhinuła ū Belhii ū čašie niamieckich bombardavaŭniaŭ.

Turečyňa pavialičyła svoj va-jenny budžet na 20 miljonaŭ funtaŭ. Dahetul budžet hety žydaŭ 47 mil-jonaŭ funtaŭ.

Vialikaja sielska-haspadarčaja vystaŭka 15 h. m. adkryta ū Maskvie. Na vystaŭcy hetaj jość specyjalny paviljon Bielaruskaj S. S. R.

Novyja vajennyja samaloty sta-rajucca pabudavać amerykanskija in-žyniery. Samaloty hetyja buduć mah-čy ū praciahu hadziny pralacieć 793 klm., a za kolki hod jašče ich palep-šać i buduć latać pa 900 klm. ūreš-cie, skorašć henyh samalotaŭ moža dajści da 1045 klm. na hadzinu.

A CHVIARY

Na Bielaruski Nac. Fond:

Aleš Smaleniec za sakavik i kra-savik — 24 lity, Dr. Jazep Malecki — 2 lity, A. Jančukovič — 4 lity, a. Ant. Vajskovič 1 lit.

Žyćcio ū Vilni i Kraju

Premjer A. Merkys i ministr ziemiarnobstva J. Rudenas 25 h. m. byli ū Vilni na žjezdzie litoŭskich ah-ranomaŭ. Pašla premjer adviedaŭ sta-łoŭki ūciekačoŭ, znajomlačysia z re-hulavaŭniem ichnich spravaŭ. 24 h. m. byli ū Vilni min. nutr.spr. hien. K. Sku-čas i min. komunikacyi J. Masiliunas.

Miestavaja Rada Vilni 25.V pa-klkana pa naznačeŭni Minister-stvam Nutranych Spraŭ. U skład jaje uvachodzić 12 asob: 6 ličvinoŭ — inž. K. Blažys, dr. V. Ligejka, vučyc. A. Krutulis, dyr. A. Petraitis, dr. P. Čybi-ras, J. Puškievičius; dvoch palakoŭ: V. Tamaševski, R. Rucinski; dvoch žydoŭ inž. Abr. Kavenoki i dr. J. Vy-godzki; adzin bielarus — inž. A. Klimovič i adzin rasiejec — B. Pi-manau.

Burmistr m. Vilni p. K. Stašys pazdaravieŭ i užo ūraduje ū mahis-tracie.

Nia možna padvyžšać płaty za kvatery i pakoi — hetak zavaiŭ Kamisar Rehulacyi Cenaŭ. Ceny pamieš-kaŭniaŭ paviny być takija, jakija by-li da 1.IX.1939 h. Padvyžšyć-ža ich možna tolki ū vyniatkavym vypadku, kali napr. praviedzienu vialiki re-mont pamieškaŭnia, i to nia mnoha.

Ministerstva Spraviadliwaści, Najvyššy Trybunał, Apelacyjnaja Pa-lata i Rada Dziaŭžavy ū chutkim čašie majuć pieranieści svaju siadzibu z Koŭna ū Vilniu. Pieraniessucca chutka ū Vilniu tak-ža i inšyja ministerstvy, za vyniatkam Ministerstva: Ziemia-robstva, Skarbu i Abarony Kraju, ja-kija pakulšto astajucca ū Koŭnie.

Skasavanae ahraničeŭnie ruchu ū nočy ū Vilenskim paviećie ad 25 maja sioleta, za vyniatkam miesta Vilni i Novaj-Vilejki.

Za chadžeŭnie ūnočy, u čašie zabaronienym, u Vilni pakarany kala 200 asob. Kary siahajuć 50 litaŭ z za-mienaj na 10 dzion aryštu.

300 punktaŭ skupivaŭnia jajok isnavala dasiul u Ličvie, a ciapier ar-hanizujucca novyja punkty ū Vilens-čynie.

Sajuz Lokataraŭ i Sublokata-raŭ zalehalizavali užo administracyj-nyja ūlady. Sajuz hety, u liku zaklad-čykaŭ jakoha byli i pradstaŭniki bie-laruscaŭ, chutka pačnie svaju dziej-naść u Vilni.

Čužaziemcam nia možna bu-dzie žyć u pryhraničnaj palasie, povodle zakonu, jaki apracoŭvaje Ministerstva Nutranych Spraŭ („Viln. Balsas“).

Stancyja aŭtabusaŭ u Vilni chut-ka pačnie budavać mahistrat kala vulicy Mindaŭha (Slavackaha). Budo-va budzie kaštavać kala 700,000 litaŭ.

100,000 turistaŭ maje sioleta le-tam adviedać Vilniu — hetak čvier-dzić dyrektor Litoŭskaha Turystyčnaha T-va.

Biuro žanimskich radaŭ zalažyŭ vilenski mahistrat. Miešćicca jano na Vialikaj vul. № 46 i daje rady kandy-datam da žanimstva ū aŭtorki, čač-viarhi i suboty ad 16 da 17 hadziny.

70,000 asob pracuje ū ramiašle ū Ličvie. Z hetaha liku ū miestach pracuje kala 40,000 asob.

50-čihodždzie šviatarstva budzie sioleta 22-23 červienia šviatkaŭć Fel-šaŭski biskup ks. Justyn Bagaŭtis. Biskup hety ū svaím čašie byŭ mar-šalkam litoŭskaha sojmu.

Budžet Vilenskaje Kasy Chvo-rych ustanovieny na 1940h na ahułnuju sumu 3,159,520 litaŭ.

Vysyać buduć zahranicu tych, što pierachodzić nielehalna ciera-z hranicu ū Litvu.

Vastroh dla žančyn budzie chut-ka stvorany ū Vilni. U hetaj spraviu vydany užo zahad Ministra Spraviad-liwaści.

Vajna na Zachadzie adbivajec-ca na haspadarčym stanie i Litvy, bo voš, z pryčyny vajny ū Belhii, nia mo-huć być dastaŭleny ū Litvu zakaza-nyja tam čyhunačnyja rejki i inšyja žaležnyja vyraby.

Druhi karabiel choća kupić sable sioleta „Lietuvos Baltijos Lloydas“